App. No. 09/785,861 Amendment Dated: August 23, 2005 Reply to Office Action of May 10, 2005

## Amendments to the Specification:

Please replace the paragraph starting on page 13, line 14 with the following amended paragraph:

At block 811 the message store 210 decomposes the property field 511, into an ID field 521 and a type field 522, to determine the appropriate handler to call. At block 813 the message store 210 determines which handler to call based upon the type field 522. The message store 210 then instantiates the handler which translates the value field 512. In the event the value field 512[[,]] is a complex field (as detailed above and illustrated in FIGURE 6), the bandler may translate the filed field into two or more other properties. The process then returns to block 809 to determine if there are additional properties to translate. If there are more properties to translate, the process proceeds to block 811 again. If there are not additional properties to be translated then the process proceeds to block 807.